

## Institut supérieur de philosophie



### FILO2320 Heuristique et lexicographie de la philosophie ancienne et médiévale avec application informatique

[30h] 4 crédits

Ce cours bisannuel est dispensé en 2005-2006, 2007-2008,...

**Enseignant(s):** Jacqueline Hamesse  
**Langue d'enseignement :** français  
**Niveau :** Second cycle

#### Objectifs (en termes de compétences)

Au terme du cours, l'étudiant sera capable d'utiliser les instruments de travail qui pourront l'aider dans ses recherches sur l'histoire la philosophie ancienne et médiévale : pour la bibliographie spécifique, pour le repérage des sources contenues dans les textes et pour la compréhension précise des concepts philosophiques.

D'autre part, il pourra suivre l'histoire et la transmission des divers textes philosophiques de l'Antiquité jusqu'au Moyen Age. Il aura conscience des problèmes posés par la traduction de textes grecs, arabes et hébreux en latin.

Il saura comment repérer les manuscrits ayant conservé textes et traductions des grandes oeuvres antiques et médiévales et aura fait l'apprentissage de l'utilisation des bases de données accessibles dans les divers domaines : bibliographique et lexicographique.

#### Objet de l'activité (principaux thèmes à aborder)

Le cours retrace l'histoire de la transmission des textes philosophiques de l'Antiquité et du Moyen Age, en mettant l'accent sur les problèmes spécifiques. Pour ce faire, on aborde l'histoire des bibliothèques médiévales, la question des traductions latines de textes grecs, arabes et hébreux, ainsi que la méthode de travail spécifique des médiévaux, faisant appel aux auctoritates. Les sources philosophiques et scientifiques disponibles, fondamentales pour l'élaboration des diverses doctrines font l'objet d'un examen particulier.

Les traductions sont à l'origine de nombreux néologismes dans la langue latine. On fera donc des analyses lexicographiques de concepts pour en déterminer les divers sens. L'ordinateur peut être utilisé pour consulter les bases de données textuelles contenant de multiples attestations des termes à étudier.

D'autre part, le repérage des sources est lui aussi facilité par la recherche informatique. Des exercices pratiques permettront aux étudiants de se familiariser avec ces outils informatiques et ces méthodes nouvelles.

D'autre part une oeuvre inédite servira de base pour la recherche des manuscrits conservés et l'identification des sources contenues dans le texte.

#### Résumé : Contenu et Méthodes

" Le cours se divise en deux parties :

- la première est théorique et vise à donner dans un premier temps une introduction à l'histoire de la lexicographie philosophique depuis l'Antiquité jusqu'à la renaissance. Les instruments de travail disponibles pour mener l'analyse d'un concept à bien seront ensuite passés en revue et commentés, qu'il s'agisse de lexiques et de glossaires de l'époque, de publications modernes et récentes ou de bases de données informatiques.
- la seconde partie est pratique et permettra aux étudiants de mettre en oeuvre les connaissances acquises. Chacun étudiera un concept différent et basera sa recherche sur l'ensemble des instruments de travail disponibles".

### **Autres informations (Pré-requis, Evaluation, Support, ...)**

Pré-requis:

Connaissance du latin et de la paléographie latine.

Evaluation:

L'évaluation porte autant sur les connaissances théoriques acquises que sur les exercices effectués au cours

Support:

Outils paléographiques, textes en latin contenant des sources à identifier, concepts traduits et analysés.

Des travaux à effectuer en dehors des heures de cours sont organisés par le professeur.

### **Programmes proposant cette activité**

**ISP20**

Licence à durée réduite en philosophie

**ISP20/A**

Licence à durée réduite en philosophie (A)